

**DÉCEMBRE 1976**

**58° ANNÉE — N° 696**

# **revue internationale de la croix-rouge**

---



**INTER ARMA CARITAS**

---

**GENÈVE  
COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
FONDÉ EN 1863**

# COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

MM. ALEXANDRE HAY, avocat, ancien directeur général de la Banque nationale suisse, *président* (membre depuis 1975)

JEAN PICTET, docteur en droit, président de la Commission juridique, directeur de l'Institut Henry-Dunant, professeur associé à l'Université, Genève, *vice-président* (1967)

HARALD HUBER, docteur en droit, juge fédéral, *vice-président* (1969)

M<sup>me</sup> DENISE BINDSCHEDLER-ROBERT, docteur en droit, professeur à l'Institut universitaire de hautes études internationales, Genève, juge à la Cour européenne des droits de l'homme (1967)

MM. MARCEL A. NAVILLE, licencié ès lettres, président du CICR de 1969 à 1973 (1967)

JACQUES F. DE ROUGEMONT, docteur en médecine (1967)

ROGER GALLOPIN, docteur en droit, ancien directeur général du CICR (1967)

WALDEMAR JUCKER, docteur en droit, secrétaire de l'Union syndicale suisse (1967)

VICTOR H. UMBRICHT, docteur en droit, administrateur (1970)

PIERRE MICHELI, licencié en droit, ancien ambassadeur (1971)

GILBERT ETIENNE, professeur à l'Institut universitaire de hautes études internationales et à l'Institut d'études du développement, Genève (1973)

ULRICH MIDDENDORP, docteur en médecine, chef de la clinique chirurgicale de l'Hôpital cantonal, Winterthour (1973)

M<sup>me</sup> MARION BOVÉE-ROTHENBACH, diplômée M.S.W. de l'Université de Michigan, maître-assistant à l'École des sciences sociales et politiques de l'Université, Lausanne (1973)

MM. HANS PETER TSCHUDI, docteur en droit, ancien conseiller fédéral (1973)

HENRY HUGUENIN, directeur de banque (1974)

GOTTFRIED DE SMIT, administrateur (1974)

JAKOB BURCKHARDT, docteur en droit, ministre plénipotentiaire, président du Conseil des Ecoles polytechniques fédérales (1975)

THOMAS FLEINER, docteur en droit, professeur à l'Université de Fribourg (1975)

HERBERT LÜTHY, docteur en philosophie, professeur d'histoire à l'Université de Bâle (1975)

*Membres honoraires:* M<sup>lle</sup> LUCIE ODIER, *vice-présidente d'honneur*; MM. HANS BACHMANN, GUILLAUME BORDIER, PAUL CARRY, M<sup>me</sup> MARGUERITE GAUTIER-VAN BERCHEM, MM. ADOLPHE GRAEDEL, ÉDOUARD DE HALLER, ERIC MARTIN, RODOLFO OLGIATI, MAX PETITPIERRE, PAUL RUEGGER, DIETRICH SCHINDLER, FRÉDÉRIC SIORDET, ALFREDO VANNOTTI.

## CONSEIL EXÉCUTIF

M. ROGER GALLOPIN, *président*

M. VICTOR H. UMBRICHT, *vice-président*

M<sup>me</sup> DENISE BINDSCHEDLER-ROBERT

M. GILBERT ETIENNE

D<sup>r</sup> ULRICH MIDDENDORP

M. JEAN PICTET

M. GOTTFRIED DE SMIT

M. PIERRE MICHELI, *membre suppléant*



PRÉSENTE SUR LES CINQ CONTINENTS,  
LA GRANDE BANQUE AUX TROIS CLEFS  
EST À VOTRE DISPOSITION POUR EFFECTUER  
TOUTES VOS OPÉRATIONS FINANCIÈRES

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN – SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA  
SWISS BANK CORPORATION

SIÈGE DE GENÈVE  
2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION  
TÉL. 22 41 11



## **FIDUCIAIRE OFOR S.A.**

Place Saint-Gervais 1, Genève — Tél. 31 70 50

- ◆ **Expertises, révisions et organisations comptables**
- ◆ **Domiciliation et administration de sociétés**
- ◆ **Assainissements et liquidations**
- ◆ **Interventions et conseils en matière fiscale**

## **JOURNAL DE GENÈVE**

*deux imprimeries  
deux adresses*

**rue François-Dussaud 20**  
1211 Genève 8 - Téléphone 431940

**rue Général-Dufour 5-7**  
1211 Genève 11 - Téléphone 280350

**TYPO — OFFSET — ROTATIVE**

# REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

## SOMMAIRE

DÉCEMBRE 1976 - N° 696

### COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Hans Haug : La Croix-Rouge internationale . . . 697

---

Le Comité international de la Croix-Rouge et la  
torture . . . . . 711

*Activités extérieures :*

Afrique — Amérique latine — Asie — Moyen-  
Orient . . . . . 717

*A Genève :*

Présidence du Conseil exécutif . . . . . 723

Participations aux Conventions de Genève . . . 723

Les principes de la Croix-Rouge en langue arabe 724

Une table des matières de l'édition anglaise de la  
Revue internationale . . . . . 725

---

### DANS LE MONDE DE LA CROIX-ROUGE

Commission permanente de la Croix-Rouge inter-  
nationale . . . . . 726

Réévaluation du rôle de la Croix-Rouge . . . . 727

Session extraordinaire du Conseil des Gouver-  
neurs de la Ligue . . . . . 728

Viet Nam . . . . . 730

Bulgarie . . . . . 730

Finlande . . . . . 731

---

### FAITS ET DOCUMENTS

Une nouvelle adhésion au Protocole de Genève . 732

VII<sup>e</sup> Congrès de la Société internationale de droit  
pénal militaire et de droit de la guerre . . . . 732

Qui était le frère d'Henry Dunant ? . . . . . 733

---

Table des matières 1976 . . . . . 734

695

**INTERNATIONAL  
REVIEW  
OF THE RED CROSS**

**REVISTA INTERNACIONAL  
DE LA CRUZ ROJA**

**EXTRAITS  
DE LA REVUE**

**EN LANGUE ALLEMANDE**

**REVUE INTERNATIONALE  
DE LA CROIX-ROUGE**

Une édition en langue anglaise et une en langue espagnole paraissent chaque mois. Elles sont en principe identiques à l'édition française, et peuvent être obtenues aux mêmes conditions.

Gedenkstein für Eglantyne Jebb — Seminar über das humanitäre Völkerrecht und seine Verbreitungsmethoden — Inhaltsverzeichnis.

Elle est publiée chaque mois par le Comité international de la Croix-Rouge.

17, avenue de la Paix, 1211 Genève (Suisse) — Compte de chèques postaux 12 - 1767.

Abonnement un an: Fr. 30,—; le numéro: Fr. 3,—.

**RÉDACTION: J.-G. LOSSIER**

---

Seuls les textes signés par le Comité international de la Croix-Rouge engagent la responsabilité de celui-ci.